

# Our Lady of Lourdes

Catholic Church

www.ourladyoflourdescorcoran.com



Our Lady of Lourdes – Corcoran



@ololcorcoran

1404 Hanna Avenue  
 Corcoran, CA 93212  
 Phone: (559) 992-4414  
 Fax: (559) 992-2512  
 email: ourladyoflourdescorcoran@comcast.net

ADMINISTRATOR / ADMINISTRADOR

**Fr. Juan Carlos Reynoso Lozano**

OFFICE MANAGER / GERENTE DE OFICINA

**Yulissa González**



*Feast Day: February 11, 1858*

**OFFICE HOURS**  
 Tuesday through Friday  
**8:00 AM – 5:00 PM**

Closed  
 Monday, Saturday & Sunday

**HORAS DE OFICINA**  
 Martes a Viernes  
**8:00 AM – 5:00 PM**

Cerrado  
 Lunes, Sábado y Domingo

**BAPTISMS**  
 Saturdays – Once a Month  
 2 Weeks' notice required

**QUINCEAÑERA**  
 Parents should contact the  
 Pastor at least six months  
 prior to the date.

**MARRIAGE**  
 Couples should contact the  
 Pastor at least six months  
 prior to the wedding date.

**BAUTISMOS**  
 Sábados – Una vez al mes  
 Se requiere dos semanas de avisó

**QUINCEAÑERA**  
 Los padres tienen que ponerse en  
 contacto con el Párroco seis meses  
 antes de la fecha.

**MATRIMONIO**  
 La pareja tiene que ponerse en  
 contacto con el Párroco seis meses  
 antes de la fecha de la boda.

## Schedule / Horario de Liturgia

### Saturday Holy Mass / Misa del Sábado

5:00 PM English / Inglés

### Sunday Holy Mass / Santa Misa Dominical

8:00 AM Spanish / Español

10:00 AM English / Inglés

12:00 PM Spanish / Español

### Sacred Heart Mission – Alpaugh

#### Santa Misa Dominical

4:00 PM Spanish / Español

### Weekday Holy Masses

6:30 PM Tuesday Spanish  
 6:30 PM Wednesday English  
 6:30 PM Thursday Spanish  
 6:30 PM Friday English

### Santa Misas Entre Semana

6:30 PM Martes Español  
 6:30 PM Miércoles Inglés  
 6:30 PM Jueves Español  
 6:30 PM Viernes Inglés

### The Sacrament of Reconciliation (Confession)

Thursday 5:00 PM – 6:15 PM

### El Sacramento de Reconciliación (Confesión)

Jueves 5:00 PM – 6:15 PM

Our Lady of Lourdes - "I am the Immaculate Conception. . .  
 Nuestra Señora de Lourdes - "Yo soy la Inmaculada Concepción"

**Fourth Sunday  
of Lent**

March 10, 2024

Rejoice, Jerusalem,  
and all who love her.



**Cuarto Domingo  
De Cuaresma**

10 de marzo 2024

Alégrate, Jerusalén,  
y que reúnan cuantos la aman.

*Holy Mass Intentions*

DAY	MONTH	DATE	TIME	IN HONOR OF / IN MEMORY OF	OFFERED BY
Saturday	March	9	5:00 PM	† Louisa Silva	Anna Proctor & Family
				† Yolanda Ríos	Friends
Sunday	March	10	8:00 AM	† José Galo González	Esposa
			10:00 AM	† Eligio Burnias	Family
			12:00 PM	† José L. Navarrete	Castillo Family
			4:00 PM	Todos Los Feligreses	P. Juan Carlos Reynoso
Monday	March	11		No Holy Mass / No Santa Misa	
Tuesday	March	12	6:30 PM	Gabriel Castillo	Andrés y Yulissa
Wednesday	March	13	6:30 PM	† Domingo Castillo	Gabriel Castillo
Thursday	March	14	6:30 PM	Yulissa Gonzalez	Gabriel Castillo
Friday	March	15	6:30 PM	Mark Gately	Gabriel Castillo
Saturday	March	16	5:00 PM	† Darrin Dutra	Anna Proctor & Family
				† Susie Flores	Family
Sunday	March	17	8:00 AM	† Alberto y Rosario Vidales	Elia Vidales y Familia
			10:00 AM	† Raymond Lerma	Family
			12:00 PM	† José Martin Acala	Su hija
			4:00 PM	Todos Los Feligreses	P. Juan Carlos Reynoso



† **Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord,  
And Let Perpetual Light Shine Upon Them:**  
We pray for: / Oramos por:

† Josie C. Lerma † Jennie Escobedo Flores


That they may now enjoy the great blessings of eternal life. We pray also for their family and friends, that they may find peace in the promises of Christ.

*Que ahora puedan disfrutar de las grandes bendiciones de la vida eterna. Oramos también por sus familiares y amigos, para que puedan encontrar la paz en las promesas de Cristo*

**Come Unto Me All Who Are Tired and Find Life Burdensome and I Will Refresh You!**  
Our Prayer List: / Nuestra Lista de Oración:  
Mercedes Reyes, Abraham Galindo

**Offertory / Ofetorio**  
OUR LADY OF LOURDES CATHOLIC CHURCH  
LAST SUNDAY'S GENEROSITY TO GOD: \$4,130.00  
LOL MAINTENANCE / BUILDING FUND COLLECTION: \$2,487.00



**SACRED HEART MISSION - ALPAUGH**  
LAST SUNDAY'S GENEROSITY TO GOD: \$234.00  
☞ Thank You For Your Generosity! ¡Gracias Por Su Generosidad! ☜

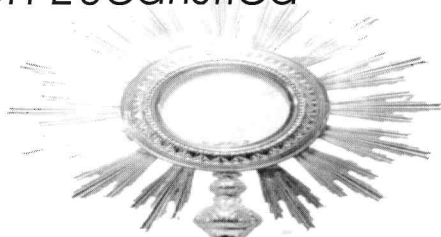
**Second / Special Collections for the Month of March**  
March 17 - International Needs / Catholic Relief (Diocesan)  
March 28 - Holy Thursday  
March 29 - Holy Land / Good Friday

**Segundo / Colecciones especiales para el Mes de Marzo**  
17 de marzo – Necesidades Internacionales / Alivio Católico (Diocesano)  
28 de marzo – Jueves Santo  
29 de marzo – Tierra Santa / Viernes Santo



## Eucharistic Adoration Adoración Eucarística

Thursday, March 14<sup>th</sup>  
The Blessed Sacrament will  
be exposed in the church  
from 8:00 AM to 6:30 PM



Jueves, 14 de marzo  
El Santísimo Sacramento estará expuesto  
en la iglesia de 8:00 AM a 6:30 PM

### The Sacrament Of Reconciliation Schedule (Confession) – SCHEDULE DURING LENT:



Thursdays and Fridays: 5:00 p.m.

### Horario Para El Sacramento De Reconciliación (Confesión) – DURANTE LA CUARESMA:

Jueves y Viernes: 5:00 p.m.

### STATION OF THE CROSS / VÍA CRUCIS

FRIDAYS DURING LENT  
IN ENGLISH ~ 6:00 PM

*We adore You, O Christ, and we praise You,  
because by Your holy cross You have redeemed the world.*



DURANTE LA CUARESMA VIERNES  
EN ESPAÑOL ~ 7:15 PM

*Te adoramos, Señor, y te bendecimos,  
porque por Tu santa cruz redimiste al mundo.*

### ✠ Retrouvaille: A Lifeline for Troubled Marriages

Thinking about separation or divorce? Stress in your Marriage? Is your marriage or that of a relative or friend heading for divorce? Retrouvaille (pronounced retro-vi with a long i) is designed to help troubled marriages regain their health. It helps spouses uncover or re-awaken the love, trust and commitment that originally brought them together. The program is highly successful in saving hurting marriages, even bringing reconciliation to couples who have already separated or divorced. For confidential information please call us at (559) 862-6765.

### 300 ENVELOPES ~ ROUND #10

Thank you to everyone who has already responded to our 300 envelopes Fund Raiser in support of Our Lady of Lourdes. Your participation strengthens our Church in making a significant difference on our road to triumph. If you haven't yet responded, now is the perfect time to prayerfully respond with any donation amount. Please come by the parish office to pick up an envelope. **REMINDER:** *This fundraiser is on a volunteer basis and not meant to create a financial hardship for anyone or to make anyone feel obligated to participate. Thank you.*

### 300 SOBRES ~ RONDA #10

Gracias a todos los que ya respondieron a nuestra recaudación de fondos de 300 sobres en apoyo de Nuestra Señora de Lourdes. Su participación fortalece a nuestra Iglesia para marcar una diferencia significativa en nuestro camino hacia el triunfo. Si aún no ha respondido, ahora es el momento perfecto para responder en oración con cualquier monto de donación. Por favor venga a la oficina parroquial para recoger un sobre. **RECORDATORIO:** *Esta recaudación de fondos es de manera voluntaria, y no fue la intención de crear una dificultad financiera para nadie. Gracias.*

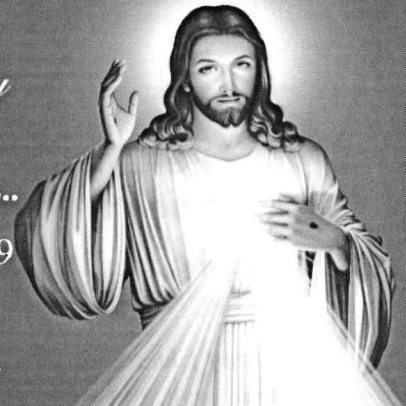
*Divine Mercy*  
Novena

Save the Dates..

Friday, March 29

through

Sunday, April 7

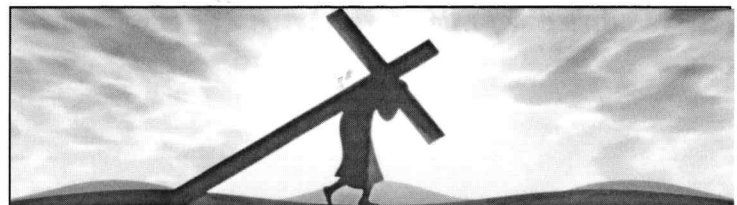


### ESTACIONES VÍA CRUCIS

ORAR LAS ESTACIONES DE LA CRUZ CON  
FELIGRESES DE NUESTRA SEÑORA DE LOURDES  
VIERNES, 29 DE MARZO A LA 1:00 PM  
*(LA RUTA SE INCLUIRÁ EN EL BOLETÍN DEL 24 DE MARZO)*

### LIVING STATIONS OF THE CROSS

PRAY THE STATIONS OF THE CROSS WITH  
OUR LADY OF LOURDES PARISHIONERS  
FRIDAY, MARCH 29<sup>TH</sup> AT 1:00 PM  
*(ROUTE WILL BE INCLUDED IN THE MARCH 24<sup>TH</sup> BULLETIN)*





BISHOP BRENNAN CORDIALLY INVITES YOU TO THE

# ANNUAL CHRISM MASS



**MARCH 21, 2024**  
**2:00 PM**  
**ST. CHARLES BORROMEO**  
**CHURCH, VISALIA**

Bishop Brennan will bless the oils that will be used for sacraments for each parish in the Diocese of Fresno.

Learn More At:  
[DIOCESEOFFRESNO.ORG/CHRISM-MASS](http://DIOCESEOFFRESNO.ORG/CHRISM-MASS)



### Rachel's Vineyard

#### Post Abortion Help

Rachel's Vineyard is a safe place to renew, rebuild and redeem hearts broken by abortion for men and women.

#### Healing After Abortion.

Inquiries are highly confidential  
 Contact: Jennifer: 833-776-0023.



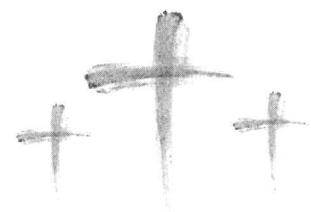
### Viñedo de Raquel

#### Ayuda postaborto

El viñedo de Raquel es un lugar seguro para renovar, reconstruir y redimir los corazones rotos por el aborto para hombres y mujeres.

#### Sanación después del aborto.

Las consultas son altamente confidenciales  
 Contacto Paula y Eduardo Dávalos 1-888-686-8537



## Penance Services

### *Servicios de penitencia*


**Monday / Lunes, March 25<sup>th</sup> at 6:00 PM**  
 St. Peter, Prince of the Apostles, Lemoore

**Tuesday / Martes, March 26<sup>th</sup> at 6:00 PM**  
 Immaculate Heart of Mary, Hanford

**Wednesday / Miércoles, March 27<sup>th</sup> at 6:00 PM**  
 St. Brigid, Hanford



  
 DIOCESE OF FRESNO  
 CONGRATULATIONS TO THE NEW ORLEANS  
**SAVE THE DATE**  
 October 11-13, 2024  
  
**RESERVA LA FECHA**  
 11-13 de octubre 2024  
<https://congress.dioceseoffresno.org/>



### Once again it is time to order the flowers to decorate our church for Easter.

If you would like to purchase a flower "for" or "in memory of" a loved one, please fill out this form and submit with your \$15 per flower donation. Si desea comprar una flor "para" o "en memoria de" un ser querido, favor llena esta forma y enviarlo con su donación de \$15 por cada flor.

## Easter Flowers / Flores de Pascua

Deadline to turn in request is Friday, **March 21, 2024**/Fecha límite es el viernes, día **21 de marzo 2024**

For or In Memory of:  
 Para o en Memoria de: \_\_\_\_\_

From: \_\_\_\_\_

De Parte de: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_




Domicilio: \_\_\_\_\_


Phone #: \_\_\_\_\_

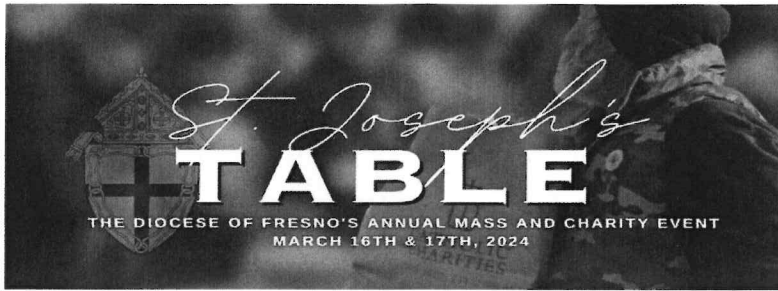
# Teléfono: \_\_\_\_\_

Total \$ Enclosed: \$ \_\_\_\_\_  
 (\$15.00 per flower)

Your Offertory Envelope #: \_\_\_\_\_  
 # de su Sobre de Ofertorio: \_\_\_\_\_

 PLEASE PRINT CLEARLY!!  ¡¡POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE!! 





## An Italian Tradition

As early as the 10<sup>th</sup> century some Western calendars recognizes March 19<sup>th</sup> Saint Joseph's Day and by 1479 the custom was firmly established in Rome. By 1570 the custom to honor the earthly father of Our Lord was

extended throughout the Roman Catholic Church by Pope Pius V when it was retitled as The Solemnity of Saint Joseph.

In some Catholic countries, such as Spain, Portugal and Italy, this day is also Father's Day!

The tradition of celebrating St. Joseph's Table in Italy and particularly in Sicily comes from legends from the Middle ages attributed to St. Joseph's intercession after Sicily suffered a very prolonged drought and severe famine affecting people and animals. With a strong devotion to St. Joseph, the Sicilian people prayed for rain. After some time, the clouds opened, and the rains came down and the people rejoiced. Later after the harvest, they remembered their gratitude to his intercession and prepared a table with special foods to honor him sharing their food with the poor and distributing the leftovers to those in need.

This tradition continues to this day in Italy, Poland, Malta, Spain, the Philippines, and the United States among its many Italian and Sicilian immigrants.

There are three important aspects of this tradition that make the day especially memorable:

**Veneration** of St. Joseph during Holy Mass and recognition of him at the "Table"

**The Table** is both an "altar of reverence or honor," and a table for the communal celebration where the food is displayed or gathered.

**The Poor** is the intention of the day with gifts of food to those in need.

The St. Joseph's Table donations Mass with Bishop Brennan will be live streamed from Holy Spirit Church, Fresno on March 17th at 10:00 a.m.

**All of our Masses at Our Lady of Lourdes Church on March 16th and 17th will be accepting food donations for St. Joseph's Table. All food donated will be given to our local community Emergency Aid providing food to the poor.**



## Una Tradición Italiana

Ya en el siglo X, algunos calendarios occidentales reconocen el 19 de marzo como día de San José y en 1479 la costumbre estaba firmemente establecida en Roma. Para 1570,

la costumbre de honrar al padre terrenal de Nuestro Señor se extendió por toda la Iglesia Católica Romana por el Papa Pío V cuando se le cambió el título a La Solemnidad de San José.



En algunos países católicos, como España, Portugal y Italia, ¡este día también es el Día del Padre!

La tradición de celebrar la Mesa de San José en Italia y particularmente en Sicilia proviene de leyendas de la Edad Media atribuidas a la intercesión de San José después de que Sicilia sufriera una sequía muy prolongada y una hambruna severa que afectó a personas y animales. Con una fuerte devoción a San José, el pueblo siciliano rezaba por la lluvia. Después de algún tiempo, las nubes se abrieron y las lluvias cayeron y la gente se regocijó. Más tarde después de la cosecha, recordaron su agradecimiento a su intercesión y prepararon una mesa con alimentos especiales para honrarlo compartiendo su comida con los pobres y distribuyendo las sobras a los necesitados.

Esta tradición continúa hasta el día de hoy en Italia, Polonia, Malta, España, Filipinas y los Estados Unidos entre sus muchos inmigrantes italianos y sicilianos.

Hay tres aspectos importantes de esta tradición que hacen que el día sea especialmente memorable:

**Veneración** de San José durante la Santa Misa y reconocimiento en la “Mesa”

**La Mesa** es a la vez un "altar de reverencia u honor" y una mesa para la celebración comunitaria donde se exhibe o se reúne la comida.

**Los Pobres** es la intención del día con obsequios de alimentos a los necesitados.

La Misa de donaciones de la Mesa de San José con el obispo Brennan se transmitirá en vivo desde la Iglesia del Espíritu Santo, Fresno, el 17 de marzo a las 10:00 a. m.

**Todas nuestras Misas en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes los días 16 y 17 de marzo aceptarán donaciones de alimentos para la Mesa de San José. Todos los alimentos donados se entregarán a nuestra comunidad local de Ayuda de Emergencia que proporciona alimentos a los pobres.**



**SPECIAL PARISH OFFICE HOURS  
FOR THE WEEK OF MARCH 12-15.**

The parish office will be **OPEN** from **8:00 AM - 12:00 PM**, Tuesday, March 12<sup>th</sup> - Friday, March 15<sup>th</sup>. The office will re-open with regular hours, Tuesday, March 19<sup>th</sup>.

**HORARIO ESPECIAL DE OFICINA PARROQUIAL  
PARA LA SEMANA DEL 12 AL 15 DE MARZO.**

La oficina parroquial estará **ABIERTA** de **8:00 AM - 12:00 PM**, martes 12 de marzo - viernes 15 de marzo. La oficina volverá a abrir con horario regular, martes 19 de marzo.



**POPE FRANCIS' PRAYER INTENTION FOR MARCH 2024**

**FOR THE NEW MARTYRS**

We pray that those who risk their lives for the Gospel in various parts of the world inflame the Church with their courage and missionary enthusiasm.

**PAPA FRANCISCO INTENCIÓN DE ORACIÓN PARA MARZO 2024**

**POR LOS NUEVOS MÁRTIRES**

Oramos para que aquellos que arriesgan su vida por el Evangelio en diversas partes del mundo enciendan a la Iglesia con su valentía y entusiasmo misionero.

**NATIONAL EUCHARISTIC REVIVAL**

My God, I believe, I adore, I hope and I love You! I beg pardon for those who do not believe, nor adore, nor hope, nor love You. Most Holy Trinity, Father, Son and Holy Spirit, I adore You profoundly.

I offer You the most precious Body, Blood, Soul and Divinity of Jesus Christ, present in all the tabernacles of the world in reparation for the outrages, sacrileges and indifference by which He is offended. And, through the infinite merits of the Sacred Heart of Jesus and the Immaculate Heart of Mary, I beg of You the conversion of sinners.

~ Amen.



**AVIVAMIENTO EUCARÍSTICA NACIONAL**

Dios mío yo creo, adoro, espero y os amo, y os pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan y no os aman.

Santísima Trinidad: Padre, Hijo y Espíritu Santo, os adoro profundamente, os ofrezco el Preciosísimo Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de Nuestro Señor Jesucristo presente en todos los Tabernáculos del mundo, en reparación de los ultrajes, de los sacrilegios y de las indiferencias con los cuales es ofendido. Por los méritos infinitos del Sagrado Corazón de Jesús y del Corazón Inmaculado de María os pido por la conversión de los pobres pecadores.

~ Amen

Roman Catholic  Diocese of Fresno

# FISH FRY

Served with Coleslaw, Roll & Drink  
\$20 per plate  
**March 15, 2024**  
**11:00 AM – 5:00 PM**

Our Lady of Lourdes Church – Goretta Hall  
(559) 309-0703 Delivery Available  
*All proceeds go towards the Church*





**APOSTLES' CREED**

I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, his only Son, our Lord,  
*At the words that follow, up to and including "the virgin Mary, all bow.*  
who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; he descended into hell; on the third day he rose again from the dead; he ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; from there he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

**EL CREDO**

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del Cielo y de la Tierra. Creo en Jesucristo su único Hijo, Nuestro Señor,  
*En las palabras que siguen, hasta "María Virgen," todos se inclinan.*  
que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de Santa María Virgen; padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió a los cielos y está a la derecha de Dios Padre; desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, la comunión de los Santos en el perdón de los pecados la resurrección de los muertos y la vida eterna. Amén.

**Save The Date**

- April 27<sup>th</sup>** First Holy Communion – Corcoran
  - May 4<sup>th</sup>** First Holy Communion – Alpaugh
  - May 11<sup>th</sup>** Sacrament of Confirmation Holy Mass  
*with The Most Reverend Joseph V. Brennan*
  - June 2<sup>nd</sup>** Holy Mass in Honor of all 2024 Graduates
- More information and scheduled times to follow for each special event. All are welcome to attend.

**Reserva La Fecha**


- 27 de abril** La Ceremonia de la Primera Comunión – Corcoran
  - 4 de mayo** La Ceremonia de la Primera Comunión - Alpaugh
  - 11 de mayo** Santa Misa del Sacramento de Confirmación  
*con el Reverendísimo Joseph V. Brennan*
  - 2 de junio** Santa Misa en Honor de todos los Graduados de 2024
- Más información y horarios programados a seguir para cada evento especial. Todos son bienvenidos para asistir.





**González Lawn Service**  
 Beautiful Hassle-Free  
 Lawn at a  
 Reasonable Price (559) 631-8627  
 Andrés González


Space is open for your  
 business too.  
 Advertising available in  
 English y Español.  
 Call (559) 992-4414



**GOST LESS**  
 FOOD COMPANY  
 Milo Ramirez, Jr.  
 Store Director  
 (559) 992-5125  
 2001 Whitley Ave. Corcoran


**Bledsoe Family People's Funeral Chapel** FD 830  
 We are Friends and Neighbors Family Owned & Operated Since 1947  
**Cindy Predmore**  
 We Are A Full-Service Funeral Facility  
 1501 Whitley Ave., Corcoran (559) 992-2525

**Emerald Appliance**  
 Sales & Service of Major Appliance  
 Speed Queen, Maytag, Whirlpool, Crosley, Frigidaire, LG, Samsung  
 Family Owned & Operated: Octavia & Adam Stevens  
*We Are The Change You Have Been Waiting For!*  
 559-229-7799  
*Se Habla Español*  
 1031 Whitley Ave.  
 Corcoran, CA 93212 Established 1976

Windows • Banners • Murals • Vehicles • Walls • Signs  
  
**Lettering**  
 BY SANCHEZ  
 Ramiro Sanchez Ph. 559-992-4743  
 Cell 559-707-7742





900 CHITTENDEN AVE  
 CORCORAN, CA  
 (559) 904-1232  
**NACHO LARIOS**  
 OWNER  
 nachosautomotive84@gmail.com

Compliments of  
**Lakeland Dusters** **Hansen Ranches**  
  
 559-992-3111



**BUILDING BLOCKS TO LEARNING**  
 Ages 2 – 6 years old  
 Locations in Corcoran and Armona  
 Building Blocks To Learning Corcoran Academy  
 1001 Dairy Ave., Corcoran  
 Building Blocks Preschool Armona  
 10769 14<sup>th</sup> Ave., Armona  
**NOW ENROLLING AGES 2-6**  
**CALL OR TEXT (559)354-2122**  
**KCAO ACCEPTED!**



**SPOTLESS LEGEND**  
 Auto Detailing  
 Book Online  
  
 Hugo Garcia  
 (909) 497-0954  
 416 E 6th St Hanford CA 93230  
 www.spotlesslegend.com/hugogarcia Scan Me

Say **Thanks**  
 to the advertisers who  
 support our bulletin

WELCOME! We thank God you are with us. If you are not registered, please fill out the form below and place in the collection basket or mail to the Parish Office.

¡BIENVENIDA! Le damos gracias a Dios que estás con nosotros. Si aún no te has registrado, por favor llena esta forma y ponía en la canasta de la colecta, o envíala por correo a la Oficina Parroquial.

NAME/NOMBRE \_\_\_\_\_ TELEPHONE # / # DE TELÉFONO \_\_\_\_\_

ADDRESS/DIRECCIÓN \_\_\_\_\_ CITY/CIUDAD \_\_\_\_\_ ZIP/CÓDIGO POSTAL \_\_\_\_\_

NEW PARISHIONER / PARROQUIANO NUEVO  NEW ADDRESS / CAMBIO DE DIRECCIÓN  NEW PHONE # / CAMBIO DE # TELÉFONO

NEED OFFERTORY ENVELOPES / NECESITO SOBRES DE OFERTORIO  MOVING / MUDARSE DE CASA